



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80622068	2000
Del. Nota Nb: 31.10.2024	Fecha rec: 31.10.2024

Proveedor / Supplier	
Código: 91000014	Transportista/Carrier
Dirección: Polígono Kataide	Transport number: 369178
Población: Mondragon 20500	Razón social: LKW WALTER Internationale
País: España	Mitgliedschaft: 6862JTR
	Remoc.plate: HROB6362
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Dirección: Via dei Ciclamini, 4	
Planta : Modugno Bari	70026
Center : Italia	
Puerta de descarga: Unloading point :	
Puesto de consumo: Point of consumption: 14249	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143311	CM 2510310463	225		PZA	TBA-501494	009	24656928/24673696	25	550004700501		
	KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE				TBA-501711	054					
	Quantità dichiarata: 225										
	Quantità effettiva: 225										
	Tipo imballaggio: 9										
	Quantità imballi: 9										
	Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO										
	Data controllo: 07/11/2024										
	Firma										
Peso neto total : Total net weight:	1.802,925				Peso bruto total : Total brut weight :	2.622,600			Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:	009	

Observaciones: Comments :	Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
	SIGNED BY ROMAN MARTI GORRINI			
	Fagor Ederlan			
	S. Coop.			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER
Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ESI/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa) NIF: ECF-200...				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto 702/2019 de 15 de Febrero (BOE 20-02-2019) y/o modificaciones posteriores a la orden.					
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT SpA Via del Cielamini Modugno Bari Italia				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)				Referencia Transportista		MATRÍCULA							
				Vehículo		Remolque o Semirremolque							
				Distancia Km.		1672.512 HRO 1234							
				Licencia Comunitaria Nº									
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 31-10-24				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)									
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o, mal acondicionamiento de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada, motín, huelga o guerra y multas por exceso de peso. Carga, estiba y descarga efectuada por remitente o destinatario.									
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods		10 Nº estadístico / Nº statistique / Statistical number		11 Peso bruto, kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3	
40 Cont. Piezas Auto										11250			
PAQUETES CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / REMIS PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON REMISES, À REPRENDRE		MERCANCÍAS PELIGROSAS / SI NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA / SI NO	
1 - 15		1 - 15		1 - 15		1 - 15		1 - 15		1 - 15		1 - 15	
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país, en el Acuerdo Europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A.E.T.R.).		20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Chargé: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplem. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: TOTAL:		24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received Lugar / Lieu / Place 07 NOV 2024 Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()	
21 Formalizado en / Etablé à / Established in Arrasate 31-10-24		22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender F. M. Fagor Ederlan S. Coop.		23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier MARIA LETITIA ARDELEAN DNI: X-8005384-G C/PERE BENAVENT, 8A 43205 REUS TARRAGONA E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM		25 Horarios de carga y descarga Cargador: / Hora de llegada: / Hora de carga: / Destino: / Hora de llegada: / Hora de descarga:		26		27		28	